

Dokumentácia k posúdeniu vplyvu plánovaných spracovateľských operácií na ochranu osobných údajov obchodnej spoločnosti NGinvestors s. r. o.

OBSAH

I. VYHLÁSENIE K OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV

II. VYMEDZENIE POJMOV

III. SPRACOVATEĽSKÉ OPERÁCIE PREVÁDZKOVATEĽA

IV. PRÍJEMCOVIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

V. PRÁVA DOTKNUTEJ OSOBY

I. VYHLÁSENIE K OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV

V záujme ochrany Vášho súkromia si plním informačnú povinnosť v súvislosti so spracúvaním Vašich osobných údajov (článok 13 GDPR) a poskytujem Vám vysvetlenie, akým spôsobom dochádza k spracúvaniu osobných údajov na internetových stránkach prevádzkovateľa.

Vaše osobné údaje sú spracúvané v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) a/alebo zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZOOÚ“). Nariadenie GDPR sa vzťahuje bezpodmienečne na každého, kto prichádza do styku s osobnými údajmi a kto spracúva osobné údaje. Vaše práva ako dotknutej osoby, ktorej osobné údaje sú spracúvané sú upravené najmä v ust. § 21 a nasl. ZOOÚ a v piatej časti tejto dokumentácie.

Vyhlásenie k ochrane osobných údajov Vám poskytne informácie o tom, čo sú osobné údaje, kto je prevádzkovateľom vo vzťahu k vašim osobným údajom, a aké osobné údaje sú o Vás ako klientovi spracúvané, aký je účel spracúvania osobných údajov, právny základ spracúvania osobných údajov, doba uchovávania, príp. informácie o tom komu sú Vaše osobné údaje sprístupňované, zdroj získania osobných údajov dotknutých osôb a spôsob akým môžete prevádzkovateľa kontaktovať v prípade otázok súvisiacich s ochranou Vašich osobných údajov. Toto vyhlásenie obsahuje i poučenie a zoznam Vašich práv ako dotknutých osôb.

Toto vyhlásenie k ochrane osobných údajov obsahuje informácie o spracúvaní osobných údajov prevádzkovateľom - spoločnosťou NGinvestors s. r. o., so sídlom: Karpatské námestie 7770/10A, 831 06 Bratislava - mestská časť Rača, Slovenská republika, IČO: 53050932, obchodná spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 146114/B (ďalej len „spoločnosť“ alebo „prevádzkovateľ“) a vzťahuje sa na

(i) spracúvanie osobných údajov poskytovaných prevádzkovateľovi počas Vášho používania

internetových stránok prevádzkovateľa,

(ii) spracúvanie osobných údajov vykonávané prevádzkovateľom počas komunikácie s Vami prostredníctvom e-mailu či telefónu,

(iii) spracúvanie osobných údajov zo strany prevádzkovateľa počas trvania obchodného vzťahu s klientom,

(iv) spracúvanie osobných údajov pri plnení právnych povinností prevádzkovateľa a na (v) spracúvanie osobných údajov, ktoré je nevyhnutné na účely ochrany oprávnených záujmov Prevádzkovateľa.

Kontaktné údaje prevádzkovateľa:

Obchodná spoločnosť: NGinvestors s. r. o. so sídlom: Karpatské námestie 7770/10A, 831 06 Bratislava - mestská časť Rača, Slovenská republika, IČO: 53050932 Štatutárny orgán: Ivan Jašík, konateľ.

Spoločnosť je zapísaná v: Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 146114/B

Email a telefonický kontakt prevádzkovateľa:

Email/ tel. kontakt: officialdanielf@gmail.com/ 0914 278 500 Predmet činnosti prevádzkovateľa: je poskytovanie komplexných služieb v oblasti finančného

sprostredkovania v sektorech podľa zákona č. 186/2009 Z. z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve. Spoločnosť svoju činnosť vykonáva od roku 2021. Prevádzkovateľ je zapísaný v Registri finančných agentov a finančných poradcov vedenom NBS pod reg. č. 282999 ako podriadený finančný agent (podregister poskytovania úverov, úverov na bývanie a spotrebiteľských úverov; podregister poistenia alebo zaistenia, podregister starobného dôchodkového Sporenia a podregister kapitálového trhu) Činnosť prevádzkovateľa je upravená najmä (no nie len) nasledujúcimi právnymi predpismi: Zákon č. 86/2009 Z. z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov; Zákon č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov; Zákon č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch; Zákon č. 90/2016 Z. z. o úveroch na bývanie; Zákon č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu; Zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES; Zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov; Zákon č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach. V prípade, že chcete ako dotknutá osoba uplatniť svoje práva v súvislosti so spracúvaním Vašich osobných údajov, využite uvedený e-mail officialdanielf@gmail.com alebo adresu sídla prevádzkovateľa: Karpatské námestie 7770/10A, 831 06 Bratislava - mestská časť Rača.

Kontaktné údaje prípadnej zodpovednej osoby- prevádzkovateľ nemá povinnosť určiť zodpovednú osobu v zmysle § 44 ZOOÚ Zástupca prevádzkovateľa- nie je určený Spoločný prevádzkovateľ- nie je určený

II. VYMEDZENIE POJMOV

Spracúvanie osobných údajov- je spracovateľská operácia alebo súbor spracovateľských operácií s osobnými údajmi alebo so súbormi osobných údajov, najmä získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, poskytovanie prenosom, šírením alebo iným spôsobom, preskupovanie alebo kombinovanie, obmedzenie, vymazanie, bez ohľadu na to, či sa vykonáva automatizovanými prostriedkami alebo neautomatizovanými prostriedkami, Obmedzenie spracúvania osobných údajov- je označenie uchovávaných osobných údajov s cieľom obmedziť ich spracúvanie v budúcnosti, Dotknutá osoba- je každá fyzická osoba, ktorej osobné údaje sa spracúvajú, Súhlas dotknutej osoby- je akýkoľvek vážny a slobodne daný, konkrétny, informovaný a jednoznačný prejav vôle dotknutej osoby vo forme vyhlásenia

alebo jednoznačného potvrdzujúceho úkonu, ktorým dotknutá osoba vyjadruje súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov, NGinvestors s. r. o. sídlo: Karpatské námestie 7770/10A, 831 06 Bratislava - mestská časť Rača, Slovenská republika, IČO: 53050932 Obchodná spoločnosť je zapísaná v Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 146114/B

Údaje týkajúce sa zdravia – sú osobné údaje týkajúce sa fyzického zdravia alebo duševného

zdravia fyzickej osoby vrátane údajov o poskytovaní zdravotnej starostlivosti alebo služieb súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti, ktorými sa odhaľujú informácie o jej zdravotnom stave,

Profilovanie – je akákoľvek forma automatizovaného spracúvania osobných údajov spočívajúceho v použití osobných údajov na vyhodnotenie určitých osobných znakov alebo charakteristík týkajúcich sa fyzickej osoby, najmä na analýzu alebo predvídanie znakov alebo charakteristík dotknutej osoby súvisiacich s jej výkonnosťou v práci, majetkovými pomermi, zdravím, osobnými preferenciami, záujmami, spoľahlivosťou, správaním, polohou alebo pohybom, Pseudonymizácia – je spracúvanie osobných údajov spôsobom, že ich nie je možné priradiť ku konkrétnej dotknutej osobe bez použitia dodatočných informácií, ak sa takéto dodatočné informácie uchovávajú oddelene a vzťahujú sa na netechnické a organizačné opatrenia na zabezpečenie toho, aby osobné údaje nebolo možné priradiť identifikovanej fyzickej osobe alebo identifikovateľnej fyzickej osobe, Online identifikátor – je identifikátor poskytnutý aplikáciou, nástrojom alebo protokolom, najmä IP adresa, cookies, prihlasovacie údaje do online služieb, rádiový frekvenčný identifikátor, ktoré môžu zanechávať stopy, ktoré sa najmä v kombinácii s jedinečnými identifikátormi alebo inými informáciami môžu použiť na vytvorenie profilu dotknutej osoby a na jej identifikáciu, Informačný systém – je akýkoľvek usporiadaný súbor osobných údajov, ktoré sú prístupné podľa určených kritérií, bez ohľadu na to, či ide o systém centralizovaný, decentralizovaný alebo distribuovaný na funkčnom základe alebo geografickom základe, Logom – je záznam o priebehu činnosti používateľa v automatizovanom informačnom systéme, Prevádzkovateľ – je každý, kto sám alebo spoločne s inými vymedzí účel a prostriedky spracúvania osobných údajov a spracúva osobné údaje vo vlastnom mene; prevádzkovateľ alebo konkrétne požiadavky na jeho určenie môžu byť ustanovené v osobitnom predpise alebo medzinárodnej zmluve, ktorou je Slovenská republika viazaná, , ak takýto predpis alebo táto zmluva ustanovuje účel a prostriedky spracúvania osobných údajov, prevádzkovateľ je zodpovedný za dodržiavanie základných zásad spracúvania osobných údajov v súlade s GDPR a musí viesť tento súlad preukázať Úradu na ochranu osobných údajov. Ak je napr. právnym základom súhlas, prevádzkovateľ musí preukázať, že súhlas mu dotknutá osoba poskytla, Sprostredkovateľ – je každý, kto spracúva osobné údaje v mene prevádzkovateľa, Prijemca - každý, komu sa osobné údaje poskytnú bez ohľadu na to, či je tretou stranou; za príjemcu sa nepovažuje orgán verejnej moci, ktorý spracúva osobné údaje na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, v súlade s pravidlami ochrany osobných údajov vzťahujúcimi sa na daný účel spracúvania osobných údajov, Tretia strana – sa na účely GDPR rozumie každý, kto nie je dotknutou osobou, prevádzkovateľ, sprostredkovateľ alebo inou fyzickou osobou, ktorá na základe poverenia prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa spracúva osobné údaje, Zodpovedná osoba – je osoba určená prevádzkovateľom alebo sprostredkovateľom, ktorá plní úlohy podľa tohto zákona, Zástupca - fyzická osoba alebo právnická osoba so sídlom, miestom podnikania, organizačnou zložkou, prevádzkarňou alebo trvalým pobytom v členskom štáte, ktorú prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ písomne poveril podľa § 35, Podnik – je fyzická osoba – podnikateľ alebo právnická osoba vykonávajúca hospodársku činnosť bez ohľadu na jej právnu formu vrátane združení fyzických osôb alebo združení právnických osôb, ktoré pravidelne vykonávajú hospodársku činnosť, Vnútropodnikové pravidlá – sú postupy ochrany osobných údajov, ktoré dodržiava prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ so sídlom, miestom podnikania, organizačnou zložkou, prevádzkarňou alebo trvalým pobytom na území Slovenskej republiky na účely prenosu osobných údajov prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi v tretej krajine, NGinvestors s. r. o. sídlo: Karpatské námestie 7770/10A, 831 06 Bratislava - mestská časť Rača, Slovenská republika, IČO: 53050932 Obchodná spoločnosť je zapísaná v Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 146114/B

III. SPRACOVATEĽSKÉ OPERÁCIE PREVÁDZKOVATEĽA

Spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb prevádzkovateľ vykonáva manuálne, ako aj automatizovanými prostriedkami spracúvania údajov a to:

- - v písomnej forme - zmluvná dokumentácia,
- - pri prehliadaní internetových stránok prevádzkovateľa (prostredníctvom elektronických formulárov na

odoberanie a zasielanie newsletterov prevádzkovateľa),

- - pri uzavretí kúpnej zmluvy a uskutočnení platby (nákup/predaj produktov prevádzkovateľa prostredníctvom e-shopu, dodanie produktov, vybavovanie reklamácií),
- - počas komunikácie s dotknutou osobou prostredníctvom e-mailu či telefónu, (na účely spätného kontaktovania v prípade prejavu klientovho záujmu o poskytnutie finančných služieb a produktov),
- - počas trvania obchodného vzťahu s dotknutou osobou (plnenie zmluvy, vrátane jej dojednaní),-

pri plnení právnych povinností prevádzkovateľa (plnenie povinností prevádzkovateľa plynúcich z právnych predpisov napr. orgánom verejnej moci),

- - pri spracúvaní osobných údajov, ktoré sú nevyhnutné na účely ochrany oprávnených záujmov

prevádzkovateľa (na účely ochrany práv a právom chránených záujmov prevádzkovateľa, napr. identifikácia klienta v zmysle zákona č. 86/2009 Z. z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve, alebo zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti) Osobné údaje získavané prostredníctvom internetových stránok prevádzkovateľa môžu byť spracúvané na účely získavania klientov, zasielania marketingového newslettera, na účely kontaktovania a priameho marketingu, na účely získavania podnetov, názorov a pripomienok klientov

(dotknutých osôb) a na účely spätného kontaktovania v prípade klientovho záujmu o poskytnutie finančných služieb a produktov. Prevádzkovateľ tieto údaje môže využiť taktiež na vyhodnocovanie aktivity používateľa, na vytváranie štatistík a na zlepšovanie služieb a informácií poskytovaných prostredníctvom internetových stránok a na účely spracúvania prieskumov.

Účely spracúvania, na ktoré sú osobné údaje určené

Evidencia kúpnych zmlúv uzatvorených prevádzkovateľom

Účel spracúvania osobných údajov – evidencia zmlúv uzatvorených prevádzkovateľom Kategórie spracúvaných osobných údajov – meno, priezvisko, titul, dátum narodenia, rodné číslo, trvalý alebo prechodný pobyt, číslo účtu, názov banky, a iné údaje týkajúce sa predmetu zmluvy uzatvorenej prevádzkovateľom Osobitné kategórie spracúvaných osobných údajov – nespracúvajú sa osobitné kategórie. Kategórie dotknutých osôb – fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú obsahom zmluvy. Poskytovanie osobných údajov tretím stranám – súdy, orgány činné v trestnom konaní, inšpektorát Úradu na ochranu osobných údajov SR, iný oprávnený subjekt v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov resp. iným osobitným právnym predpisom. Cezhraničný prenos osobných údajov – neuskutočňuje sa. Informácia o existencii automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania – neuskutočňuje sa. Lehoty na vymazanie osobných údajov Majetkovo – právne zmluvy – 50 rokov Právny základ spracúvania osobných údajov – čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník,

Marketing

Účel spracúvania osobných údajov – odosielania newslettera, e-book prevádzkovateľ Kategórie spracúvaných osobných údajov – meno, priezvisko, mail, telefónne číslo, fakturačné údaje Osobitné kategórie spracúvaných osobných údajov – nespracúvajú sa osobitné kategórie osobných údajov. Kategórie dotknutých osôb – fyzické osoby prihlásené k odberu NGinvestors s. r. o. sídlo: Karpatské námestie 7770/10A, 831 06 Bratislava - mestská časť Rača, Slovenská republika, IČO: 53050932 Obchodná spoločnosť je zapísaná v Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 146114/B

Poskytovanie osobných údajov tretím stranám – súd, orgány činné v trestnom konaní, Ministerstvo vnútra SR, Slovenská pošta a.s., inšpektori Úradu na ochranu osobných údajov SR, iný oprávnený subjekt v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov resp. iným osobitným právnym predpisom. Cezhraničný prenos osobných údajov – neuskutočňuje sa. Informácia o existencii automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania – neuskutočňuje sa. Lehoty na vymazanie osobných údajov Newsletter – 5 rokov Právny základ spracúvania osobných údajov – článok 6, ods. 1 písm. a) všeobecného nariadenia o ochrane údajov

Kontaktný formulár

Účel spracúvania osobných údajov – reakcia na dopyt/požiadavku dotknutej osoby Kategórie spracúvaných osobných údajov – meno, priezvisko, telefónne číslo, e-mail Osobitné kategórie spracúvaných osobných údajov – nespracúvajú sa osobitné kategórie osobných údajov. Kategórie dotknutých osôb – fyzická osoba, ktorá vyplní kontaktný formulár Poskytovanie osobných údajov tretím stranám – súd, orgány činné v trestnom konaní, Ministerstvo vnútra SR, iný oprávnený subjekt v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov resp. iným osobitným právnym predpisom. Cezhraničný prenos osobných údajov – neuskutočňuje sa. Informácia o existencii automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania – neuskutočňuje sa. Lehoty na vymazanie osobných údajov Kontaktný formulár – 1 rok Právny základ spracúvania osobných údajov – článok 6, ods. 1 písm. f) GDPR PRÍJEMCOVIA OSOBNÝCH ÚDAJOV Prevádzkovateľ v niektorých prípadoch spracúva osobné údaje dotknutej osoby aj prostredníctvom sprostredkovateľov, ktorí sú poverení spracúvaním osobných údajov v súlade s článkom 28 Nariadenia GDPR ako aj v súlade s ust. § 34 ZOOÚ. V týchto prípadoch sprostredkovatelia spracúvajú osobné údaje dotknutých osôb v mene prevádzkovateľa. Spracúvanie osobných údajov prostredníctvom sprostredkovateľa nemá negatívny vplyv na výkon a uplatňovanie práv dotknutej osoby. Prevádzkovateľ pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb využíva nasledujúcich sprostredkovateľov:

- - SZČO,
- - spoločnosti zabezpečujúce dodávky technického riešenia, služby webhostingu, údržby a podpory IT systémov používaných prevádzkovateľom, Do kategórie príjemcov patrí spoločnosť UNIVERSAL maklérsky dom a.s., so sídlom Červeňova 18, 811 03 Bratislava, IČO: 35822091, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava, ktorá s dotknutou osobou môže uzatvoriť zmluvný vzťah.

Cookies sprístupňované tretím stranám

- - Google analytics, Google ADS: Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Írsko. Bližšie informácie o ochrane

súkromia nájdete https://support.google.com/analytics/topic/2919631?hl=sk&ref_topic=1008008

- - Facebook Pixels: Facebook Ireland Ltd. 4 Grand Canal Square, Grand Canal Harbour Dublin 2, Írsko. Bližšie informácie o ochrane

súkromia nájdete <https://www.facebook.com/about/privacy/>

- - Microsoft Clarity: Microsoft Corporation, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, USA. Bližšie informácie o ochrane súkromia

nájdete <https://www.microsoft.com/sk-sk/privacy/privacystatement>

PRÁV A DOTKNUTEJ OSOBY

Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie GDPR“) a zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon“) dotknutej osobe garantujú tieto práva: NGinvestors s. r. o. sídlo: Karpatské námestie 7770/10A, 831 06 Bratislava

- mestská časť Rača, Slovenská republika, IČO: 53050932 Obchodná spoločnosť je zapísaná v Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 146114/B

- a) Právo na prístup k osobným údajom
- b) Právo na opravu osobných údajov
- c) Právo na výmaz osobných údajov
- d) Právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov
- e) Oznamovacia povinnosť v súvislosti s opravou, vymazaním alebo obmedzením spracúvania osobných údajov
- f) Právo na prenosnosť osobných údajov
- g) Právo namietať spracúvanie osobných údajov
- h) Právo súvisiace s automatizovaným individuálnym rozhodovaním
- i) Právo podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov

a) právom Dotknutej osoby na prístup k osobným údajom sa rozumie, že Dotknutá osoba má právo získať od prevádzkovateľa (spoločnosti) potvrdenie o tom, či sa spracúvajú osobné údaje, ktoré sa jej týkajú, a ak tomu tak je, má právo získať prístup k týmto osobným údajom. Na žiadosť Dotknutej osoby poskytne prevádzkovateľ kópiu osobných údajov, ktoré sa spracúvajú. Za akékoľvek ďalšie kópie, o ktoré Dotknutá osoba požiada, môže prevádzkovateľ účtovať primeraný poplatok zodpovedajúci administratívnym nákladom. Ak Dotknutá osoba podala žiadosť elektronickými prostriedkami, informácie sa poskytnú v bežne používanej elektronickej podobe, pokiaľ Dotknutá osoba nepožiadala o iný spôsob. Informácie musia byť poskytnuté okamžite, najneskôr v lehote 1 mesiaca. Prevádzkovateľ má právo predĺžiť dobu spracovania žiadosti o ďalšie 2 mesiace pokiaľ je požiadavka zložitá alebo častá. Prevádzkovateľ musí Dotknutej osobe do 1 mesiaca oznámiť dôvod predĺženia doby spracovania. V prípade žiadosti neodôvodnenej alebo príliš častej má spoločnosť (prevádzkovateľ) právo účtovať poplatok primeraný nákladom alebo odmietnuť žiadosť. Spoločnosť musí vysvetliť dôvod odmietnutia a právo dotknutej osoby obrátiť na so sťažnosťou na dozorný orgán. Obsahom práva Dotknutej osoby na prístup k osobným údajom je: o právo získať od Prevádzkovateľa potvrdenie o tom, či sa spracúvajú osobné údaje, ktoré sa týkajú Dotknutej osoby; o v prípade, že sú osobné údaje Dotknutej osoby spracúvané, právo získať prístup k spracúvaným osobným údajom a právo získať tieto informácie:

- - informáciu o účeloch spracúvania;
- - informáciu o kategóriách dotknutých osobných údajov;
- - informáciu o príjemcoch alebo kategóriách príjemcov, ktorým boli alebo budú

osobné údaje poskytnuté, najmä v prípade príjemcov v tretích krajinách alebo medzinárodných organizácií;- ak je to možné, informáciu o predpokladanej dobe uchovávaní osobných údajov alebo, ak to nie je možné, informáciu o kritériách na jej určenie;

- - informáciu o existencii práva požadovať od Prevádzkovateľa opravu osobných údajov týkajúcich sa Dotknutej osoby alebo ich vymazanie alebo obmedzenie spracúvania a o existencii práva namietať proti takémuto spracúvaniu;

- - informáciu o práve podať sťažnosť dozornému orgánu;
- - ak sa osobné údaje nezískali od Dotknutej osoby, akékoľvek dostupné informácie, pokiaľ ide o ich zdroj;

- - informáciu o existencii automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania

uvedeného v článku 22 ods. 1. a 4. Nariadenia a v týchto prípadoch aspoň zmysluplné informácie o použitom postupe, ako aj význame a predpokladaných dôsledkoch takéhoto spracúvania osobných údajov pre Dotknutú osobu; o právo byť informovaný o primeraných zárukách podľa článku 46

Nariadenia, týkajúcich sa prenosu osobných údajov, ak sa osobné údaje prenášajú do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii; o právo na poskytnutie kópie osobných údajov, ktoré sa spracúvajú, avšak za dodržania podmienky, že právo na poskytnutie kópie spracúvaných osobných údajov nesmie mať

nepriaznivé dôsledky na práva a slobody iných; NGinvestors s. r. o. sídlo: Karpatské námestie 7770/10A, 831 06 Bratislava - mestská časť Rača, Slovenská republika, IČO: 53050932 Obchodná spoločnosť je zapísaná v Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 146114/B

b) právom Dotknutej osoby na opravu osobných údajov sa rozumie, že spoločnosť možno kedykoľvek požiadať o opravu či doplnenie osobných údajov dotknutej, pokiaľ by boli nepresné či neúplné. Dotknutá osoba má právo na doplnenie neúplných osobných údajov, a to aj prostredníctvom poskytnutia doplnkového vyhlásenia. Obsahom práva Dotknutej osoby na opravu osobných údajov je: o právo na to, aby Prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu opravil nesprávne osobné údaje, ktoré sa týkajú Dotknutej osoby; o právo na doplnenie neúplných osobných údajov Dotknutej osoby, a to aj prostredníctvom poskytnutia doplnkového vyhlásenia Dotknutej osoby;

c) právom Dotknutej osoby na vymazanie osobných údajov (tzv. právo „na zabudnutie“) sa rozumie, že spoločnosť musí vymazať osobné údaje dotknutej osoby pokiaľ

(i) nie sú potrebné pre účely, pre ktoré boli zhromaždené alebo inak

spracované, (ii) spracovanie je protiprávne,

(iii) vznesiete námietky proti spracovaniu a neexistujú žiadne prevažujúce

oprávnené dôvody pre spracovanie, alebo

(iv) nám to ukladá zákonná povinnosť.

Obsahom práva Dotknutej osoby na vymazanie osobných údajov (tzv. právo „na zabudnutie“) je: o právo dosiahnuť u Prevádzkovateľa bez zbytočného odkladu vymazanie osobných údajov, ktoré sa týkajú Dotknutej osoby, ak je splnený niektorý z týchto dôvodov:

- - osobné údaje už nie sú potrebné na účely, na ktoré sa získavali alebo inak spracúvali;
- - Dotknutá osoba odvolá súhlas, na základe ktorého sa spracúvanie vykonáva, a to za splnenia podmienky, že neexistuje iný právny základ pre spracúvanie osobných údajov; - Dotknutá osoba namieta voči spracúvaniu osobných údajov podľa článku 21 ods.1. Nariadenia a neprevažujú žiadne oprávnené dôvody na spracúvanie osobných údajov alebo Dotknutá osoba namieta voči spracúvaniu osobných údajov podľa článku 21 ods. 2. Nariadenia;

- - osobné údaje sa spracúvali nezákonne;
- - osobné údaje musia byť vymazané, aby sa splnila zákonná povinnosť podľa práva

Európskej únie alebo práva členského štátu, ktorému Prevádzkovateľ podlieha; - osobné údaje sa získavali v súvislosti s ponukou služieb informačnej spoločnosti podľa článku 8 ods. 1. Nariadenia; o právo, aby Prevádzkovateľ, ktorý zverejnil osobné údaje Dotknutej osoby, so zreteľom na dostupnú technológiu a náklady na vykonanie opatrení podnikol primerané opatrenia vrátane technických opatrení, aby informoval iných prevádzkovateľov, ktorí vykonávajú spracúvanie osobných údajov, že Dotknutá osoba ich žiada, aby vymazali všetky odkazy na tieto osobné údaje, ich kópiu alebo repliky; pritom platí, že právo na vymazanie osobných údajov s obsahom práv podľa článku 17 ods. 1. a 2. Nariadenia nevznikne, pokiaľ je spracúvanie osobných údajov potrebné:

1. na uplatnenie práva na slobodu prejavu a na informácie;

2. na splnenie zákonnej povinnosti, ktorá si vyžaduje spracúvanie podľa práva Európskej únie alebo práva členského štátu, ktorému Prevádzkovateľ podlieha, alebo na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej Prevádzkovateľovi;

3. z dôvodov verejného záujmu v oblasti verejného zdravia v súlade s článkom 9 ods. 2. písm.

h) a i) Nariadenia, ako aj článkom 9 ods. 3. Nariadenia;

4. na účely archivácie vo verejnom záujme, na účely vedeckého alebo historického výskumu či na štatistické účely podľa článku 89 ods. 1. Nariadenia, pokiaľ je pravdepodobné, že právo uvedené v článku 17 ods. 1. Nariadenia znemožní alebo závažným spôsobom sťaží dosiahnutie cieľov takéhoto spracúvania osobných údajov; alebo

5. na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov;

d) právom Dotknutej osoby na obmedzenie spracúvania osobných údajov sa rozumie, že pokiaľ prevádzkovateľ nevyrieši akékoľvek sporné otázky ohľadom spracovania osobných údajov Dotknutej NGinvestors s. r. o. sídlo: Karpatské námestie 7770/10A, 831 06 Bratislava - mestská časť Rača, Slovenská republika, IČO: 53050932 Obchodná spoločnosť je zapísaná v Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 146114/B

osoby, musí obmedziť spracovanie jej osobných údajov tak, že osobné údaje dotknutej osoby môže len ukladať a nie ďalej spracúvať. Obsahom práva Dotknutej osoby na obmedzenie spracúvania osobných údajov je: o právo na to, aby Prevádzkovateľ obmedzil spracúvanie osobných údajov, pokiaľ ide o jeden z týchto prípadov:

- - Dotknutá osoba napadne správnosť osobných údajov, a to počas obdobia umožňujúceho Prevádzkovateľovi overiť správnosť osobných údajov;
- - spracúvanie osobných údajov je protizákonné a Dotknutá osoba namieta proti vymazaniu osobných údajov a žiada namiesto toho obmedzenie ich použitia;

- - Prevádzkovateľ už nepotrebuje osobné údaje na účely spracúvania, ale potrebuje ich

Dotknutá osoba na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov; - Dotknutá osoba namietala voči spracúvaniu podľa článku 21 ods. 1. Nariadenia, a to až do overenia, či oprávnené dôvody na strane Prevádzkovateľa prevažujú nad oprávnenými dôvodmi Dotknutej osoby; o právo, aby v prípade, že sa spracúvanie osobných údajov obmedzilo podľa podbodu (i) tohto písm. d) bodu J. tohto dokumentu, takéto obmedzene spracúvané osobné údaje sa s výnimkou uchovávaní spracúvali len so súhlasom Dotknutej osoby alebo na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov, alebo na ochranu práv inej fyzickej alebo právnickej osoby, alebo z dôvodov dôležitého verejného záujmu Európskej únie alebo členského štátu; o právo byť vopred informovaný o zrušení obmedzenia spracúvania osobných údajov;

e) právom Dotknutej osoby na splnenie oznamovacej povinnosti voči príjemcom sa rozumie povinnosť Prevádzkovateľa oznámiť každému príjemcovi, ktorému osobné údaje Dotknutej osoby poskytol, každú opravu a vymazanie osobných údajov alebo obmedzenie ich spracúvania. Túto povinnosť Prevádzkovateľ nemá len v prípade, ak je takéto oznámenie z objektívnych dôvodov nemožné alebo si vyžaduje neprimerané úsilie. Obsahom práva Dotknutej osoby na splnenie oznamovacej povinnosti voči príjemcom je: o právo, aby Prevádzkovateľ oznámil každému príjemcovi, ktorému boli osobné údaje poskytnuté, každú opravu alebo vymazanie osobných údajov alebo obmedzenie spracúvania uskutočnené podľa článku 16, článku 17 ods. 1. a článku 18 Nariadenia, pokiaľ sa to neukáže ako nemožné alebo si to nevyžaduje neprimerané úsilie; o právo, aby Prevádzkovateľ o týchto príjemcoch informoval Dotknutú osobu, ak to Dotknutá osoba požaduje;

f) právom Dotknutej osoby na prenosnosť osobných údajov sa rozumie, že dotknutá osoba má právo získať od Prevádzkovateľa (spoločnosti) jej osobné údaje, ktoré Prevádzkovateľovi predtým poskytla, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a má právo požadovať, aby sa tieto jej osobné údaje preniesli ďalšiemu prevádzkovateľovi za splnenia zákonných podmienok; uplatnením tohto práva nie je dotknuté právo Dotknutej osoby na výmaz osobných údajov. Právo na prenosnosť sa však týka len osobných údajov, ktoré Prevádzkovateľ od Dotknutej osoby získal na základe zmluvy, ktorej je Dotknutá osoba zmluvnou stranou. Obsahom práva Dotknutej osoby na prenosnosť osobných údajov je: o právo získať osobné údaje, ktoré sa týkajú Dotknutej osoby a ktoré poskytla Prevádzkovateľovi, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a právo preniesť tieto údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi bez toho, aby jej Prevádzkovateľ bránil, ak:

- - sa spracúvanie zakladá na súhlase Dotknutej osoby podľa článku 6 ods. 1. písm. a) Nariadenia alebo článku 9 ods. 2. písm. a) Nariadenia, alebo na zmluve podľa článku 6 ods. 1. písm. b) Nariadenia, a súčasne;

- - sa spracúvanie vykonáva automatizovanými prostriedkami, a súčasne;
- - právo na získanie osobných údajov v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo

čitateľnom formáte a právo preniesť tieto údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi bez toho, aby jej Prevádzkovateľ bránil, nebude mať nepriaznivé dôsledky na práva a slobody iných; o právo na prenos osobných údajov priamo od jedného prevádzkovateľa druhému prevádzkovateľovi, pokiaľ je to technicky možné; NGinvestors s. r. o. sídlo: Karpatské námestie 7770/10A, 831 06 Bratislava - mestská časť Rača, Slovenská republika, IČO: 53050932 Obchodná spoločnosť je zapísaná v Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 146114/B

g) právom Dotknutej osoby namietat' sa rozumie, že Dotknutá osoba môžete vzniesť námietku proti spracovaniu jej osobných údajov, ktoré prevádzkovateľ (spoločnosť) spracováva pre účely priameho marketingu alebo z oprávnených dôvodov. Po obdržaní námietky prevádzkovateľ bezodkladne prestane so spracúvaním osobných údajov za účelom marketingu. Obsahom práva Dotknutej osoby namietat' je: o právo kedykoľvek namietat' z dôvodov týkajúcich sa konkrétnej situácie Dotknutej osoby proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa jej týka, ktoré je vykonávané na základe článku 6 ods. 1. písm. e) alebo f) Nariadenia, vrátane namietania proti profilovaniu založenému na týchto ustanoveniach Nariadenia; o [v prípade realizácie práva kedykoľvek namietat' z dôvodov týkajúcich sa konkrétnej situácie Dotknutej osoby proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa jej týka, ktoré je vykonávané na základe článku 6 ods. 1. písm. e) alebo f) Nariadenia, vrátane namietania proti profilovaniu založenému na týchto ustanoveniach Nariadenia] právo, aby Prevádzkovateľ ďalej nespracúval osobné údaje Dotknutej osoby, pokiaľ nepreukáže nevyhnutné oprávnené dôvody na spracúvanie, ktoré prevažujú nad záujmami, právami a slobodami Dotknutej osoby, alebo dôvody na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov; o právo kedykoľvek namietat' proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa týka Dotknutej osoby, na účely priameho marketingu, vrátane profilovania v rozsahu, v akom súvisí s priamym marketingom; pritom platí, že ak Dotknutá osoba namieta voči spracúvaniu osobných údajov na účely priameho marketingu, osobné údaje sa už na také účely nesmú spracúvať; o (v súvislosti s používaním služieb informačnej spoločnosti) právo na uplatnenie práva namietat' proti spracúvaniu osobných údajov prostredníctvom automatizovaných prostriedkov použitím technických špecifikácií; o právo namietat' z dôvodov týkajúcich sa konkrétnej situácie Dotknutej osoby proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa týka Dotknutej osoby, ak sa osobné údaje spracúvajú na účely vedeckého alebo historického výskumu či na štatistické účely podľa článku 89 ods.

1. Nariadenia, avšak s výnimkou prípadov, keď je spracúvanie nevyhnutné na plnenie úlohy z dôvodov verejného záujmu;

h) právom Dotknutej osoby súvisiace s automatizovaným individuálnym rozhodovaním sa rozumie, že Dotknutá osoba má právo na to, aby sa na ňu nevzťahovalo rozhodnutie, ktoré je založené výlučne na automatizovanom spracúvaní, vrátane profilovania, a ktoré má právne účinky, ktoré sa dotknutej osoby týkajú alebo ju podobne významne ovplyvňujú. V prípadoch ak je takéto spracúvanie nevyhnutné na uzavretie alebo plnenie zmluvy alebo založené na výslovnom súhlase Dotknutej osoby, prevádzkovateľ vykoná vhodné opatrenia na ochranu práv a slobôd a oprávnených záujmov Dotknutej osoby, najmä prijme minimálne opatrenia, ako právo na ľudský zásah zo strany prevádzkovateľa, právo dotknutej osoby vyjadriť svoje stanovisko a práva dotknutej osoby napadnúť rozhodnutie. Obsahom práva Dotknutej osoby súvisiace s automatizovaným individuálnym rozhodovaním je: o právo, aby sa na Dotknutú osobu nevzťahovalo rozhodnutie, ktoré je založené výlučne na automatizovanom spracúvaní osobných údajov, vrátane profilovania, a ktoré má právne účinky, ktoré sa jej týkajú alebo ju podobne významne ovplyvňujú, s výnimkou prípadov podľa článku 22 ods. 2. Nariadenia [t. j. s výnimkou prípadov, ak je rozhodnutie: (a) nevyhnutné na uzavretie alebo plnenie zmluvy medzi Dotknutou osobou a Prevádzkovateľom, (b) povolené právom Európskej únie alebo

právom členského štátu, ktorému Prevádzkovateľ podlieha a ktorým sa zároveň stanovujú aj vhodné opatrenia zaručujúce ochranu práv a slobôd a oprávnených záujmov Dotknutej osoby alebo (c) založené na výslovnom súhlase Dotknutej osoby];

i) Právom dotknutej osoby podať návrh na začatie konania v zmysle ustanovenia § 100 zákona o ochrane osobných údajov sa rozumie, že Dotknutá osoba má podľa § 100 ZOOÚ právo podať Úradu na ochranu osobných údajov SR návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov. Účelom konania je zistiť, či došlo k porušeniu práv fyzických osôb pri spracúvaní ich osobných údajov alebo došlo k porušeniu zákona a v prípade zistenia nedostatkov, ak je to dôvodné a účelné, uložiť opatrenia na nápravu, prípadne pokutu za porušenie zákona. NGinvestors s. r. o. sídlo: Karpatské námestie 7770/10A, 831 06 Bratislava - mestská časť Rača, Slovenská republika, IČO: 53050932 Obchodná spoločnosť je zapísaná v Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 146114/B

Obsahom práva dotknutej osoby podať návrh na začatie konania v zmysle ustanovenia § 100 zákona o ochrane osobných údajov je: o právo Dotknutej osoby, ktorá sa domnieva, že dochádza k neoprávnenému spracúvaniu jej osobných údajov alebo došlo k zneužitiu jej osobných údajov, podať na Úrade pre ochranu osobných údajov Slovenskej republiky (ďalej len „Úrad“) návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov; o Návrh na začatie konania možno podať písomne, osobne ústnou formou do zápisnice, elektronickými prostriedkami, pričom musí byť podpísaný zaručeným elektronickým podpisom, telegraficky alebo telefaxom, ktorý však treba písomne alebo ústne do zápisnice doplniť najneskôr do 3 dní; o Predmetný návrh musí v zmysle ustanovenia § 100 ods. 3 zákona o ochrane osobných údajov obsahovať: - meno, priezvisko, adresu trvalého pobytu a podpis navrhovateľa; - označenie toho, proti komu návrh smeruje; názov alebo meno a priezvisko, sídlo alebo trvalý pobyt, prípadne právnu formu a identifikačné číslo;

- - predmet návrhu s označením, ktoré práva sa podľa tvrdenia navrhovateľa pri spracúvaní osobných údajov porušili;
- - dôkazy na podporu tvrdení uvedených v návrhu;
- - kópiu listiny preukazujúcej uplatnenie práva podľa § 28, ak sa takéto právo mohlo

uplatniť, alebo uvedenie dôvodov hodných osobitného zreteľa; o Úrad následne rozhodne o návrhu navrhovateľa v lehote do 60 dní odo dňa začatia konania. V odôvodnených prípadoch môže Úrad túto lehotu primerane predĺžiť, najviac však o 6 mesiacov. O predĺžení lehoty Úrad písomne informuje účastníkov konania; o Vzor návrhu na začatie konania o ochrane osobných údajov môžete nájsť na webovom sídle Úradu Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky Adresa úradu: Hraničná 12, PSČ: 820 07, Bratislava, Slovenská republika IČO: 36 064 220 Kontakt: statny.dozor@pdp.gov.sk info@pdp.gov.sk (pre poskytovanie informácií podľa zákona č. 211/2000 Z. z. *) ochrana@pdp.gov.sk (emailová adresa, prostredníctvom ktorej Úrad poskytne poradenstvo v oblasti ochrany osobných údajov.) NGinvestors s. r. o. sídlo: Karpatské námestie 7770/10A, 831 06 Bratislava - mestská časť Rača, Slovenská republika, IČO: 53050932 Obchodná spoločnosť je zapísaná v Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 146114/B